

中國科學院編譯出版委員會名詞室編訂

俄

E

漢

HAN

土質學及土力學詞匯

TUZHIXUE

JI

TULIXUE

CIHUI

(增訂本)

科學出版社

中國科學院編譯出版委員會名詞室編訂

俄

E

漢

HAN

土質學及土力學詞匯

TUZHIXUE

JI

TULIXUE

CIHUI

(增訂本)

科學出版社

俄汉土質学及土力学詞汇
(增訂本)

編訂者	中国科学院 編譯出版委员会名詞室
出版者	科学出版社 北京朝陽門大街117号 北京市書刊出版業營業許可証出字第061号
印刷者	中国科学院印刷厂
总經售	新华书店

1959年 12月 第一版	書号: 1990 字数: 44,000
1959年 12月 第一次印刷	开本: 787×1092 1/32
(京)0001—5,000	印张: 1 3/8

統一書号: 17031·75

定 价: 0.19元

新版前言

本編“俄汉土質学及土力学詞汇”自1957年8月出版以来，承有关单位和同志們提出了很多宝贵意見，并希望能修訂出版。为了回答同志們对我們工作的关怀，特請武汉铁道部第四設計院游聚群同志增訂，并承陈梁生、俞調梅二位同志再次审校，更蒙苏联土力学家德·叶·波利申(Д. Е. Полишин)和瓦·維·米赫也夫(В. В. Михеев)在来我国訪問时期，百忙中对本編詞汇作了系統的审校，提出了意見。茲值新版之际，謹向上述諸位同志和其他惠示意見的单位和同志們表示深切謝意。

本編詞汇虽經再版，但还可能存在缺点，希望大家繼續提出意見，使能更臻完善。来信請逕寄本室收。

中国科学院編譯出版委员会名詞室

1959年8月

A

абсорбция 吸收

~, избирательная 选择吸收

~, селективная 选择吸收

агент, атмосферный 大气营力,
大气作用

~, сгущающий 凝結剂

~ коагуляции 凝固剂

~ы выветривания 风化营力

агломерат (或 аггломерат) 附聚
物

агломинация 胶結

агрегат (或 агрегат) 集合体, 团
粒

~, структурный 结构集合体,
结构团粒

агрегатность 团粒性

агрегация 团聚(作用)

агрессивность воды 水的浸蝕性

адсорбент 吸附剂

адсорбтив 吸附質

адсорбция 吸附(作用)

адхезия 外附; 粘附

активность, гидравлическая 水凝
性

активизация 活化

алломерия (或 алломеризм) 异質
同晶

алломорфизм 同質异晶

аллювий 冲积层, 冲积

алюмосиликат 鋁硅酸盐

аммиак 氨

амплитуда колебания 振幅

анализ, гранулометрический 顆粒
分析

~, дисперсный 粒度分析

~, количественный 定量分析

~, качественный 定性分析

~, рентгенографический X光
分析

~, ситовый 篩析, 顆粒分析

~, структурный 结构分析

~, фазальный 物相分析

~ размерности величин 因次
分析

~ на размерность 維度分析

аналогия плоской задачи 平面問
題之比拟

~, электро-гидродинамическая
(эгда) 水电比拟法

~, электродинамическая 电
比拟法

ангидрит 硬石膏; 酐

анизотропия 各向异性

анизотропность грунтов 土的各向
异性

анион 阴离子

анионит 阴离子交换剂

аппарат, сушильный 干燥器

ареометр 比重計
арка, ползучая 跛拱

атмосфера, ионная 离子气圈
атом, нейтронный 中性原子

Б

бактерии, анаэробные 嫌气菌
~, аэробные 好气菌
~, хемотрофные 化能营养菌
баланс, водный 水量平衡
~, тепла 热平衡
балки 梁
бездеятельность 惰性
бейделлит 倍特土

бентонит 斑脫土(細粘土), 皂土
берма 戛台, 护道, 馬道
бигидрат 二水合物
болото 沼泽
бугор, наледный 冻丘
булыжник 拳石
бур 鑽
бурение 鑽探

В

вакуум-сушилка 眞空干燥器
валун 漂石
ванна 电介槽
~, песочная 沙浴
ванночка 沙浴(或水浴)
ваня, водяная 水浴
величина зерна, эффективная
有效粒径
(或 действующий диаметр
зерна)
~ просадочности толщи 土层
下沉度
верховодка 上层滞水
вес, объемный 容重
~, относительный удельный
相对比重
~, соединительный 化合量
~, удельный 比重
~, эквивалентный 当量

~, гидростатические 靜水天
秤
~, технические 普通天秤
ветвь нагрузки 加荷曲綫
~ разгрузки 减荷曲綫(卸載曲
綫)
~ расширения 膨脹曲綫
~ сжатия 压縮曲綫
вещество, безводное 无水物質
~, изотропное 各向同性物質
~, коллоидное 胶体物質
~, адсорбирующие 吸附剂
~, водорастворимые 水溶物質
~, высушивающие 干燥剂
~, гигроскопические 干燥剂
~, гуминовые 腐植物
~, диспергированные 分散
(物)質
~, раздробленные 破碎物質

вещества растительные измель-
ченные 細碎杂草

~, сорбирующие 吸着剂

взаимность сдвигов 剪切互等性

взаимопроникание 互相渗入

взбалтывание 搖动

взвесь 悬浮物

взвешивание 悬浮; 秤量

~, гидродинамическое 动水浮
力

вибратор 振動器

вибрация; колебание 振動

~, глубинная 深层振動

вибровязкость 振動粘滯性

виброгаситель 灭振器

вибропрокладка 防振垫层

виброуплотнение 振動压实

виктор смещения 位移向量

вискозиметр 粘度計

вкладыш 垫板

влага 水分

~, гигроскопическая 吸着水分

~, почвенная 土壤水分(壤中
水分)

~, движущаяся 流动水分

влагоемкость 容水量, 水容度

влагоемкость, капиллярная 毛细

容水量, 毛细水容度

~, максимальная гигроско-
пическая 最大吸着容水量

~, максимальная молекуляр-
ная 最大分子容水量, 最大
分子水容度

~, неполная 非飽和容水量

~, полная 飽和容水量

влагонакопление 水分积累

влагонепроницаемость 不透湿性

влагопроводность 导湿性

влагопроницаемость 透湿性

влагоусвоение 吸湿作用

влажность 含水量, 湿度

~, весовая 計重含水量

~, естественная 天然含水量,
天然湿度

~, критическая 临界含水量

~, оптимальная 最优含水量

~, остаточная 残留含水量

~, характерная 分界含水量

~ границы раскатывания 搓限
含水量

~ ~ текучести 液限含水量

вода, агрессивная 侵蚀性水

~, гигроскопическая 吸着水

~ гидратации 結合水

~, гравитационная 重力水

~, грунтовая 潛水

~, дегидратационная 脫出水

~, капиллярная 毛细水

~, капиллярно-жидкая 毛细滴
液水

~, капиллярно-подвешенная
毛细悬着水

~, капиллярно-подпертая
毛细迴水(毛细壅水)

~, капиллярно-разон-
нутая 毛细隔开水

~, капиллярно-стыковая 毛细
接縫水

~, капиллярно-четочная 毛细
串珠水

~, конституционная 結構水

~, контурная 层間水; 边际水

вода, кристаллизационная 結晶

水

~, лисорбированная 外吸附水

~, межмерзлотная 冻結層間

水

~, минеральная 矿物水

~, молекулярно-связанная

分子結合水

~, надмерзлотная 冻結層上水

~, осмотическая 滲附水

~, парообразная 汽态水

~, пленочная 薄膜水

~, поверхностная 地表水

~, подмерзлотная 冻結層下水

~, подпочвенная 土壤層下水

~, постоянная жёсткая 永久

硬水

~, почвенная 土壤水(壤中水)

~, прочно связанная 强束縛

水

~, свободная 自由水

~, связанная 束縛水

~, связанная 粘結水

~, слабо связанная 弱束縛水

~, собственно-капиллярная

标准毛細水

~, твёрдая 冰; 固态水

~, трещинная 裂隙水

~, трещинная грунтовая 裂隙

潛水

~, физически прочносвязанная

强物理束縛水

~, ~ слабосвязанная 弱物理

束縛水

~, фреатическая 深潛水

~ химически связанная 化合

水

~ щелочная 鹼灰水

~ы, зональные грунтовые

分帶潛水

~, кислые 酸性水

~, межпластовые 層間水

~, погребенные 埋藏水

~, стоячие 滯水

~, текущие 流動水

водоём 水体

водонепроницаемость 不透水性

водообильность 富水性; 含水度

водообмен 水的交換

водоотдача 給水度

водоотлив; дренаж 排水

водопоглащаемость 吸水量

водопоглащение 吸水作用

водопонижение, вакуумное 眞空

降低水位

водоприемник 进水口; 容水帶

водопроницаемость 透水性

водостойкость 抗水性

водоупор 隔水层

~, наклонный 傾斜隔水层

водоупорность 隔水性能

водоустойчивость 抗水性, 水隱性

(耐水度, 抗水性)

воздействие, внешнее 外界影响;

外部作用

воздух, адсорбированный 吸附

空气

~, заземленный 夾气, 滯留空

气

~, свободный 自由空气

волокно тела 物体纖維

волосность 毛細管現象

воронка, делительная 分度漏斗
 восстановимость 还原性
 время релаксации 松弛时间
 вспучивание, удельное 冻胀; 隆
 胀; 隆胀比
 выветривание 风化
 выдавливание 压出; 冲压
 выделение 离析
 выдёргивание 拔出
 выемка 路堑, 挖方
 выжатие 挤出
 выжимание 挤出
 вымерзание 冻透
 выпирание 挤出
 выпор, гидродинамический 动水
 浮动
 выпучивание, боковое 侧向压屈
 ~; пучение; вспучивание
 冻胀; 隆胀(现象)
 выработка горная 岩石掘进; 坑

道; 导洞
 высаливание 盐析
 высота, геометрическая 几何高
 度
 ~, действующая 有效高度
 ~, пьезометрическая 测压管水
 头
 ~, капиллярного поднятия
 毛细上昇高度
 ~, массива, критическая 土体
 临界高度
 высушивание (使)干燥, 疏干
 высыхание 干涸
 вычисление, ориентировочное
 粗标
 вязкость 粘滞度
 ~ воды, кинетическая 动水粘
 滞度, 水动粘度
 ~, структурная 结构粘滞度
 ~, ударная 冲击韧性

Г

газификация 气化(作用)
 галечник 小卵石
 галька 卵石
 гель 凝胶
 ~ кремнезема 硅胶
 генезис почв 土壤发生; 土壤成
 因
 гетерогенность 多相性; 不均匀性
 гибкость 柔性; 柔度
 гигроскопичность 吸湿性; 吸湿
 度
 ~, максимальная 最大吸湿度
 гидрат 水化物

гидратация 水化(作用)
 гидровиброуплотнение 水力振动
 加固
 гидроёмкость; влагоёмкость
 容水量; 水容度
 гидролиз 水解
 гидромасса 泥浆
 гидрослюда 水云母
 гидрофильность 亲水性
 гидрофобность 憎水性
 гиперболоид 双曲面
 гипотеза, диффузионная 扩散学
 说

гипотеза непрерывности деформации - 形变連續性之假設
 ~, почвенная 土壤假定學說
 гистерезис 滯變
 глина, бетонитовая 膨潤粘土
 ~, ленточная 帶狀粘土
 ~, мягкая 軟粘土
 ~, нормальная 标准粘土
 ~, кремниевая 硅酸粘土
 ~, отбеливающая 白粘土
 ~, переуплотненная 超压粘土
 ~, песчанистая 沙質粘土
 ~, покровная 表層粘土
 ~, пылеватая 粉質粘土
 ~, слоистая 層狀粘土
 ~, тощая 瘦粘土
 ~, трещиноватая 裂隙粘土
 ~, тяжелая 重粘土
 ~, физическая 物理粘土
 глинистость 粘土質
 глинозём 礬土
 глубина 深度
 ~ вдавливания штампа 荷載板壓入深度
 ~ заложения 砌置深度
 ~ погружения свай 樁的貫入深度
 ~ промерзания 凍結深度
 ~ проникновения 貫入深度
 ~ рыхления 松動深度
 горизонт, водоносный 含水層
 ~, генетический 發生層
 ~, мёртвый 靜止層
 ~ оглеения 粘化土層
 ~, подзолистый 灰質層; 灰化面

гравий 砾石
 гравия, цементированные 胶結卵石
 градиент, гидравлический 水力坡降
 ~ нагрузки 荷載梯度
 ~, температурные 溫度增減率
 грамм массы 克質量
 грамм-ион 克离子
 грамм-молекула 克分子
 граница [极]限; [边]界
 ~, водонепроницаемая 不導水边界
 ~ раскатывания, предел раскатывания 撻限
 ~ текучести (предел текучести) 液[性]界限
 границы области фильтрации 滲透區域边界
 грануляция 成粒作用
 график пластичности 塑性圖
 ~ сдвига 剪切圖
 грейфер 抓土机; 抓斗
 грохочение 篩析
 грунт 土石
 ~, анизотропный 各向异性土
 ~, более водороднищаемый 透水性較好的土
 ~, вечномёрзлый 永凍土
 ~, взрыхленный 疏松土
 ~, влажный 濕土
 ~, водонасыщенный 飽和土
 ~, воздушно-сухой 風干土
 ~, высоковязкий 高粘性土
 ~, газонасыщенный 飽氣土
 ~, глинистый 粘土、質土

грунт, гравелистый 含砾石土

~, гравийный 砾石土

~, двухслойный 双层土

~, доуплотненный 充分压密土

~ естественной структуры и влажности 原状土

~, землистый 泥質土

~, кислый 酸性土

~, крупнозернистый 粗粒土

~, крупнообломочный 大块碎石(类)土, 粗碎屑类土

~, лессовидный; порода, лессовидная 黄土类土(黄土类)

~, макропористый 大孔土

~, менее водопроницаемый 透水性較差的土

~, мерзлый 冻结土

~, насыщенный водой 飽水土

~, недобранный 未挖到底的土; 未动土

~ недоуплотненный 未压实土, 欠压土

~ неорганический 无机土

~, непросадочный 非沉陷土

~, несвязный 无粘性土

~ обычной сжимаемости 中压缩性土; 一般压缩性土

~, органический 有机土

~, перемятый 重塑土

~, переуплотненный 超压土

~, песчано-гравелистый 砂砾土

~, песчано-пылеватый 沙粉土

~, песчаный 沙类土

~, полускальный 半石質土

(次坚石)

~, просадочный 沉陷性土

~, пылеватый 粉質土, 粉土、質土

~, разжиженный 泥濘土

~, разуплотненный 减压土

~, рыхлый 松散土

~ с жестким скелетом 具有刚性骨架的土

~ с упругим скелетом 具有弹性骨架的土

~, связный 粘性土

~, сильно сжимаемый 高压压缩性土

~, скальный 石質土

~, слабо сжимаемый 低压压缩性土

~, слабодрирующий 透水性弱的土

~, слабый 弱土; 松散土

~, слоистый 层状土

~, солонцеватый 鹼化土

~, солочаковый 盐漬土

~, цементированный 胶結土

~, структурный 結構土

~, сыпучий 散粒土

~, трещиноватый скальный 岩質裂隙土

~, тяжело-суглинистый 重亚粘土

~, укрепленный 加固土

~, уплотненный 压实土

~, устойчивый 稳定土

~, фиктивный 假土

~, фильтрационный 渗水土

~, хрящеватый 砂砾土

~, щелочный 鹹土

грунт, элювиальный 残积土
 грунтоведение 土質学
 ~, общее 普通土質学
 грунтонос 取土器
 грязь 泥

губчатость 多孔性
 гумбо 干土(强粘土)
 гумус; перегной 腐殖質(腐殖土)
 густота 浓度;稠度

Д

давление 压力
 давление, боковое 側压力
 ~, буферное 緩冲层压力
 ~, бытовое 自重压力
 ~, взвешивающее 浮力
 ~, внутреннее 内压力
 ~ всасывания 吸入压力
 ~, гидродинамическое 动水压力
 ~ грунта 土压力
 ~ ~, активное 有效土压力
 ~ ~, пассивное 被动土压力
 ~ ~ при покое 静止土压力
 ~ диссоциации 离解压力
 ~, дополнительное 附加压力
 ~, допускаемое 容許压力
 ~, капиллярное 毛细压力
 ~, краевое 边缘压力
 ~, молекулярное 分子力
 ~ на грунт 土压力
 ~ насыщенного пара; упругость насыщенного пара 飽和汽压
 ~, нейтральное 中性压力
 ~, нормальное 法向压力
 ~, оползневое 滑动压力
 ~, опорное 支承压力
 ~, осмотическое 渗透压力

~, первичное 先期压力
 ~, пластовое 地层压力
 ~, полезное 有效压力
 ~, предельное 极限压力
 ~, расчетное 計算压力
 ~, реактивное 反力
 ~ связности 粘結压力
 ~ сыпучего тела 松散体的压力
 ~, тургорное 膨脹压力
 ~, фильтрационное 渗透压力
 ~ штампа на пластическое тело 塑性物体上冲模压力
 ~, эффективное 有效压力
 движение, капиллярное 毛细运动
 ~, коллоидальное 胶粒运动
 ~, ламинарное (течения, ламинарное) 层流
 ~, непрочное 不稳定运动
 ~, неравномерное 变速流; 变速运动
 ~, неустойчивое 变速流
 ~, переменное 变速运动
 ~, полупапорное 半承压运动
 ~, поступательное 向前运动
 ~, равномерное 等速流; 等速运动

движение, равноускоренное 等加速运动
 ~ твёрдого тела 刚体运动
 ~, тепловое 热流
 ~, ускоренное 加速运动
 ~ воды, установившееся 水的定量运动
 ~, устойчивое 等速流
 двойники, смежные 接触双晶
 девиатор напряжений 应力偏量
 дегенерация 退化
 дегратация 递降
 действие, взвешивающее 上托作用; 动力作用
 ~, дебабочное 副作用
 ~, коагулирующее 凝結作用
 ~, повторное 反复作用
 ~, разгружающее 卸載作用
 ~, расклинивающее 楔入作用
 декомпрессия 减压
 делувий 坡积[物]
 демпфирование 阻尼
 депресант 抑浮剂
 десобиция 放湿
 дефазирование 失相
 дефицит влажности 飽和差
 ~ насыщения 飽和差
 ~ скорости 流速差
 деформативность 形变; 变形
 деформация 变形
 ~, видимая 可見变形
 ~ обжатия 受压变形
 ~, обратная 反向变形
 ~, остаточная 残留变形
 ~, остающаяся 剩余变形
 ~, относительная 相对变形

~, пластическая 塑性变形
 ~, повторная 反复变形
 ~ ползучести 蠕变变形
 ~, полная 总变形
 ~ при изгибе 弯曲变形
 ~ ~ кручении 扭曲变形
 ~, раздавливающая 压毁变形
 ~, разрушающая 断裂变形
 ~ растяжения 张力变形
 ~ сдвига 剪切变形
 ~, сжимающая (девиаторная) 歪斜(偏斜)变形
 ~, смешанная пластическая 混合塑性变形
 ~ смятия 挤压变形
 ~ среза 切削变形
 ~, температурная 温度变形
 ~ уплотнения грунтов 土的压密变形
 ~ упругая 弹性变形
 ~, фильтрационная 渗透变形
 ~, чисто остаточная 純残留变形
 ~, ~ упругая 純弹性变形
 деформируемость 形变; 变形
 дзета-потенциал ζ -电位差
 диабозон напряжений 应力带
 диагенез 成岩作用
 диаграмма деформации, линейная 变形綫图(虎克定律)
 ~ кристаллизации 結晶曲綫图
 ~ напряжение-деформации 应力应变图
 ~ сил 力图
 ~ смещения 位移图

диализ 分解; 渗析
 диаметр, эквивалентный 等量直径
 ~, эффективный (или действующий) 有效直径
 ~ частиц 粒径
 динамика грунтовой массы 飽水土体动力学
 динамометр, пружинный 弹簧压力计
 диполь 偶极
 дисперсия, грубая 粗分散
 ~, молекулярная 分子分散
 ~, тонкая 細分散
 дисперсность 分散度
 дисперсонд 分散胶体
 диссоциация 离解
 ~, гидролитическая 水解
 дисторсия 畸变
 диффузия 扩散

длина загрузки 加荷长度
 ~, нагруженная 承载长度
 ~ нагрузки 加荷长度
 ~, приведенная 换算长度
 дно, подсыпное 鋪底
 доза 剂量
 доуплотнение 充分压实
 деформирование, свободное 自由变形
 дренаж 排水管, 排水层, 渗水沟
 ~ вентиляционный 通风排水管
 дренирование грунта испарением 土的蒸发排水
 дробление, промежуточное 中等压碎
 дуга скольжения 滑动弧
 дуктильность 延度
 дутье почвы 土壤鼓风
 дюна 沙丘

Е

единица вязкости, абсолютная
 粘度绝对单位

емкость поглощения 吸收容量

Ж

жёсткость, конечная 总刚度
 ~ на кручение (или при кручении) 抗扭刚度
 ~ на сдвиг 抗剪刚度
 ~, погонная 延刚度
 ~ при изгибе 抗弯刚度
 жидкость, вязкая 粘性体液

~, нейтральная 中性液体
 ~, связанная 结合液体
 ~, сжимаемая 可压缩性液体
 ~, сорбированная 吸附液体
 жидкотекучесть 液态流动性
 жидкофазный 液相的

3

зависимость 关系式

~ линейной деформации 綫性
变形关系式

~, непрерывная 連續关系式
загружение, наиболее невыгодное
最不利荷載

задача в координатах полярных,
плоская 用极坐标法解平面
問題

~, двухмерная 双維問題

~, многомерная 多維問題

~, объемная 体积問題

~, одномерная 单維問題

~, плоская 平面問題

~ плоских напряжений 平面应
力問題

~ плоской деформации
平面变形問題

закон взаимности касательных
напряжений 切向应力成对定
律

~ Гука 虎克定律

~ ~ в плоской задаче 虎克
平面問題定律

~ Дарси 达西定律

~ изменения формы 形状改
变定律

~ Кулона 庫倫定律

~ ламинарной фильтрации
层流渗透規律

~ плоских сечений 平面截面
定律

~ пористости 孔隙度定律 (此

处指压密, 渗透, 摩擦三个基本
定律)

~ распределения давлений
压力分佈定律

~ ~ ~ на грунт 土压力分
佈定律

~ трения сыпучих тел 松散体
的摩擦規律

~ обобщенный упругости
广义弹性定律

~, фазовый 物相定律

замещение, обменное 复分解, 交
换分解, 双分解

замок арки 拱頂

замораживание грунта 土的冻结

запас на осадку 沉陷預加高

~ прочности 安全系数

заряд, положительный 正电荷

засоление почв 土壤盐化

засыпка 回填土

затухание колебания 振动衰减

зацепление 連鎖力

землетрясение 地震

земля, диатомовая 硅藻土

зерна, песчаные 沙粒

значение, мгновенное 瞬息值

золь 溶胶

зона аэрации 交气带

~ водообмена 水的交換带

~ выпирания 挤出带

~ грунта, активная 土的影响
区域

~, контактовая 接触带

зона концентрации 聚結帶
 ~ насыщения 飽和帶
 ~, пластическая 塑性區
 ~, пластичная 塑性區; 塑變區

~ подпора 壅水帶
 ~ просачивания 滲透帶
 ~ смятия 扭曲帶
 ~, упругая 彈性區

И

изгиб 彎曲
 ~, пластический 塑性彎曲
 изменяемость 可變性
 износ. 摩耗
 изобара 等壓綫
 изогона 等偏綫
 изомалы 等差綫
 - изомощность 等厚綫
 изостаты 等壓綫
 изотерма 等溫綫
 ~ адсорбции 吸附等溫綫
 ~ осушения 干燥等溫綫
 изотропия 各向同性均質
 изотропность 各向同性均質
 изохрона 等時綫
 ил 淤泥
 иллит 伊利石
 инвариант 不變量
 ~ девиатора деформации 形變偏量不變量
 ~ тензора деформации 形變張量不變量

инверсия 反演
 интенсивность давлений 壓力集中
 ~ деформации 形變強度
 ~ ~ сдвига 剪力變形強度
 ~ нагрузки 荷載集中
 ~ напряжений 應力集中
 ~ пластических деформаций сдвига 塑性剪變形之強度
 интразональность, почвенная 土壤內地帶
 инфильтрация 滲入
 ион, компенсированный 补偿离子
 ~, потенциально определяющий 定位差离子
 ионизация 电离
 искажение 扭變
 ~ угла 角度
 испарение, адиабатическое 絕熱蒸发
 испытания грунтов, глубинные 土深部的試驗

К

камень [块]石
 ~, пористый 透水石
 камера, сушильная 干燥室
 каолин 高岭土

каолинит 高岭石
 капилляриметр 毛細管儀
 капиллярность 毛細作用, 毛細性 (現象)

карбонат 碳酸盐
 карбонизация 碳化
 карст 喀斯特(溶洞陷穴)
 катионирование 氢阳离子交换
 катионы 阳离子, 正离子
 ~ кальция 钙离子
 квадрант 象限
 квадрат, равновеликий 等值正方形
 кварц 石英
 кессон 沉箱
 кислота, апокренвая 並克淋酸
 ~, гуминовая 腐植酸
 ~, креновая 克淋酸
 ~, органическая 有机酸
 ~, слабая 弱酸
 ~, ульминовая 烏明酸
 кислотообразование 酸化作用
 классификация, генетическая
 成因分类法
 ~ грунтов, гранулометриче-
 ская 土的級配分类
 ~, качественная 定性分类法
 ~, количественная 定量分类
 法
 клей, жидкий 液胶
 ~, твёрдый 固体胶
 клейкость 粘附性
 клин, оползающий 滑动楔形体
 коагулируемость 凝結性
 коагулянт 凝結剂
 коагуляция 凝結
 колебания в неограниченной
 среде 无界限介質中的振动
 количество, весовое 重量
 ~ движения 动量

~ циклов замораживания-
 оттаивания 冻融循环次数
 коллоид 胶体
 ~, грунтовые 土的胶体
 ~, защитные 护胶体
 ~, лиофильные 亲液胶体
 ~, лиофобные 疎液胶体
 ~, обратимый 可塑胶体
 ~ почвенные 土壤胶粒
 колодец, опускающий 沉井
 кольцо, режущее 环刀
 комок, мелкий 小团粒
 компенсация, внутримолеку-
 лярная 分子内部相消
 компенсирование 相消
 компоненты жесткого враще-
 ния 刚性旋轉分量
 ~ перемещения 位移分量
 ~ тензора деформации 形变張
 量分量
 компрессия, удельная 壓縮比
 конденсация 凝結
 ~, дробная 部分凝結
 ~, капиллярная 毛细凝結
 ~, молекулярная 分子凝結
 ~, пленочная 膜状凝縮
 конкреция 結核
 консистенция 稠度
 ~, текучая 流动稠度
 консолидация, вторичная 次固結
 ~, начальная 初固結
 ~, уплотнение 固結
 ~, фильтрационная 滲透固結
 константа 常数
 ~, равновесия реакции 反应
 平衡常数